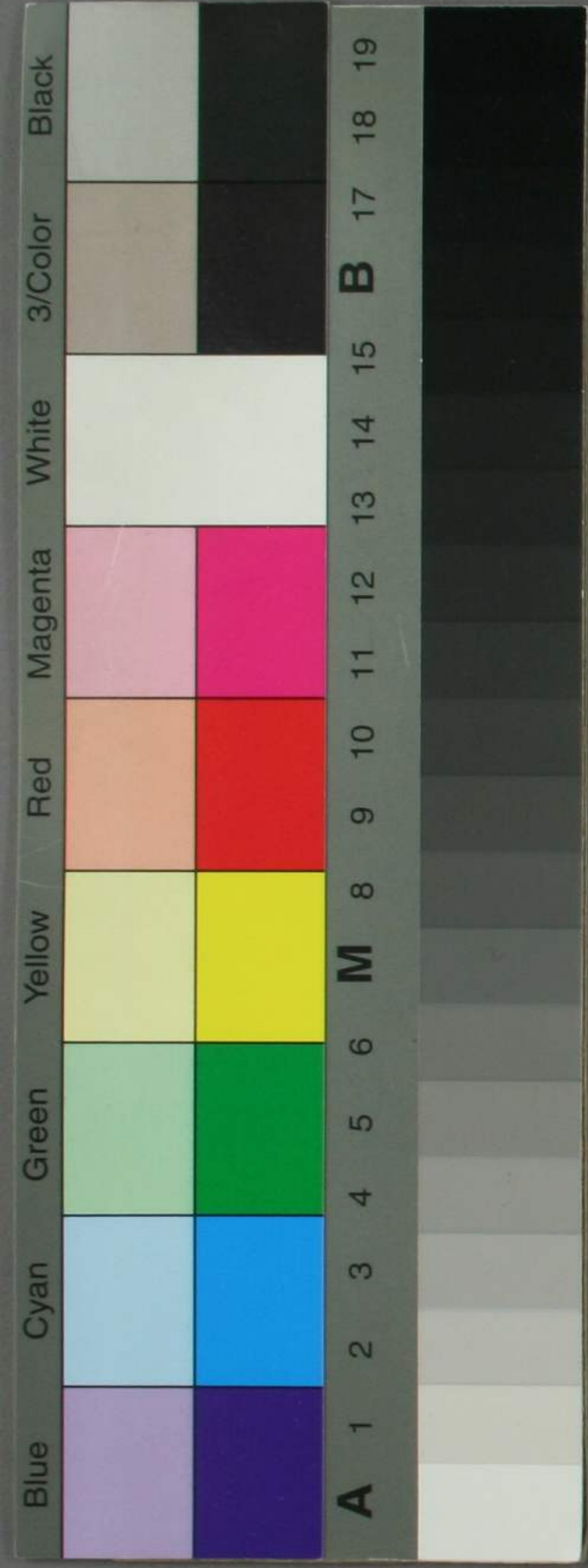




ヲ 3
947
3

伊 947 止



賣淫沿革史第三卷

稻垣銀治 譯述

羅馬賣淫規則ノ沿革ヲ論ス
夫レ羅馬ノ律法ニ於テ賣淫營業ノ方法ニ關ス
ル所ノ諸規則ハ羅帝オーガスタスノ治世ニ起
レ氏之ヨリ前キ既ニ羅馬府ニ於テ娼妓ノ流行
セルハ其ノ明證許多ナリ蓋紀元前三百年代ニ
於テ娼妓ハ已ニ羅馬ノ一社會トナリテ彼ノヲ
ロリアンゲームスト稱スル祭式ノ如キハ其

起始ノ時日ヲ知ルニ由ナシト雖モ人民ノ此ニ
來會スルノ原因ハ數百ノ娼妓裸体ニテ其席ニ
臨ミ衆諸ノ目前ヲ忌憚セズ淫肆ノ舞跳ヲ作ス
ニ在リ然レモ彼ノ端正ナル道德者流ケートガ
此席ニ臨メルノ間ハ流石ニ此等ノ醜体ヲ見合
セタリトノ説アルニ由レバ則チケートノ時代
ニ大ニ先ダチ此祭式ハ業已ニ定立セラレタル
ヲ知ルベキ耳

タシチユスノ書ニ由レバ曠古記憶シガタキ時代
ヨリ羅馬ニ於テ娼妓ハ警察官署ニ名籍ヲ登記

スベカリシ而テ此名籍登記ノ手續ハ現今佛國
ノ律法ニテ其娼妓ニ要スル方法ニ極テ類似ス
ル所アリ先ヅ娼妓タラント欲スル婦人ハ警察
官署エ出頭シ其年齡、生所、姓名、及ビ若シ變名ヲ用
井ント欲スルナラバ其趣ヲモ申出シテ其志願
ヲ告グヘシ然ルニ若シ其婦人ノ年齡尚ホ未ダ少
ク且其成長賤カラズ見ユレバ則チ警察官吏ヨ
リ精々説諭ヲ加ヘテ其決意ヲ變ゼシメント勉
ムベシ然ルニ尚ホ之ヲ聽受シ肯セザレバ始テ
之ニ「ライセンシヤスチュパリ」ト云フ免許狀ヲ

下付シ其婦人ガ遊客ヨリ得ント欲スル金額ヲ
定メ其姓名ヲ登記セリ又「ヂヨスチニア」律ニ
由レバ娼妓一旦此免許狀ヲ得レバ生涯賣淫ノ
營業ヲ續ケントノ誓詞ヲ為サバルヲ得ガリシ
トヲ推知スベシ蓋此律法ノ主義ハ斯ク判然ト
人道ニ戾レル誓詞ハ免テモ生涯遵守シ得ベキ
者ニ非ザルトヲ適當ニ預斷セルニ在リ然リ然
レ氏一度此誓詞ニ記名セル娼妓ハ生涯ノ間決
シテ其汚名ヲ拭消スヲ得ズ懺悔後悔モ亦之ニ
及ブヲ得ズ假令聘贖セラレテ人ノ正妻ト成リ

正子ノ母タルモ尚ホ其記名依然トシ名簿ニ殘
リ永ク醜汚ノ證據ヲ存セリ蓋凡テ羅馬律法ノ
主意ハ悔悟ノ門ヲ関テ罪惡者ヲシテ最早其望
ヲ盡果サシメレトニ在リシト云フ

夫レ羅馬ハ開國ノ初年專ラ武ヲ用弁テ其地ヲ
略シ其政ヲ布キ而テ其律法ノ目的トスル所ハ
人民ノ勇氣ヲ鼓舞シ端正廢恥ノ品行ヲ獎勵ス
ルニ在リシニ由テ夫ノ共和政時代最モ文化繁
盛ノ高極ニ達セルノ世ト雖モ人民ノ品行尚ホ
未ダ後世ノ如ク甚ダ淫風ナラズ彼ノ有名ナル

警察官ケートが烈ク議論セル所ノ趣意モ唯ダ
當時羅馬ノ貴嬢輩が帶用スル寶玉美服及ビ花
奢ナル車駕等ニ止マリシハ羅馬史ヲ讀メル看
官ハ皆之ヲ知ルガ如ク之ヨリ一層ヲ進メル醜
行ノ如キハ未ダ政府ノ關涉ヲ要セザリシノ明
證トナスベシ此ケート初妻ヲ失フノ後暫時一
個ノ奴隸女ト同衾セリ然レモ當時羅馬律ニ於
テ已ニ蓄妾ノ法ヲ公認シタルバ最早妾ヲ蓄フ
モ敢テ世間ニ恥ゾベキ筋ニモ非ザリシガ先生
モ彼ニ私通セリトノ風評世間ニ洩ルヤ否ヤ

ケート外聞ヲ憚リテ彼ヲ後妻ニ娶レリト云フ
其他羅馬古代ノ品行ノ端莊貞實ナリシ證據ヲ
知ラント欲セバ則チ彼ノベエスタ神ニ使フル巫
女ノベエスタルスト稱スル者共が童身潔白ノ誓
ヲ堅守シタル信實當時政事家カ演説スル所ノ
趣意グラッキガ母ノ如キ婦人ノ貞操及ビオー
ガスタスガ律法等ヲ見レバ之ヲ知ルニ足ラン
然レモ耶蘇降世ノ紀元ニ近ヅクニ隨テ古代ノ
良俗逐次ニ陵夷衰頽シ且内亂ノ起ル毎ニ人民
ノ善德美質ヲ害シ行法官サイラノ如キハ公然

ト淫色ニ沈湎シ裁判官グロウチヌスノ如キハサ
 イセロヲ三個ノ姉妹ニ姦通セリト告狀セルニ
 至レリ又淫靡ナル希臘國及ビ奢侈ナル亞細亞
 洲ニ行テ戰爭シタル兵士等ハ自然ニ旅先ニテ
 始テ試ミタル旨キ情味ヲ土産ニシタリスシビ
 オノ浴場ハ暗タトシテ殆ト東西ヲ辨ジガタク
 僅カニ浴者ノ便ニ供スル為ニ狹少ナル氣孔ヨ
 リ些ノ日光ヲ入ル、耳ニテ明白ニ其裸体ヲ露
 ハスヲナカラシム然レ、共和政時代晩年ニ建
 築ノ浴場ニハ日光ヲ引クヲ全ク一ノ客堂ニ異

ナルナシ假令ヒ彼ガ如ク淫色ニ沈湎セルサ
 ラスラ尚ホ自ラ其例ヲ示シテ大ニ衰頹セシメ
 タル人民ノ品行ヲ改良ニスル所ノ規則ヲ定メ
 ズシテ其位ヲ辭スルハ却テ其身ニ安全ナラズ
 ト考ヘタリ其他オীগラス時代ヨリ二三百
 年ノ間ハ素ヨリ人民ノ品行淳良端莊トハ謂ヒ
 ガタ。モ亦後世ノ如ク淫蕩放肆ナルニ至ラズ
 尚ホ未ダ大ニ見ルベキ所アリ然レ、其事實ヲ
 一々爰ニ枚舉セシモ餘リ退屈ニ屬スル故ニ筆
 ヲ閣キ端ヲ改メテ彼ノ「ヂュリアン」律法ノ目的ヲ

下ニ説ク「ア」律法ノ目的ハ第一羅馬血統ヲ純抑モ「デュリアン」律法ノ目的ハ第一羅馬血統ヲ純粹ナラシメ一層娼妓ヲ貶辱セシムルニ在リ是ニ於テカ良民ニ娼妓ノ親戚及ビソノ子孫ト誓姻スルヲ禁ジ或ハ犯姦者ヲ嚴罰ニ處シ或ハ其妻ノ姦ヲ故縱スル夫ノ罪ヲ以テ姦婦ニ全シトシ或ハ獨身ノ者及ビ無子ノ夫ニ罰ヲ課シ或ハ「クウ」キストル（羅馬ノ騎士ナリ）女ハ娼妓トナルヲ禁ジナドシテ多少其目的ヲ達セリ「チベリウス」ノ布告ニ由ルバ何ナル等位ノ婦人タリトモ其色

ヲ賣レバ本人、御客、宿主ハ勿論凡テ此淫事ヲ故縱スル者ト雖モ共ニ其責ニ任ズベカリシ又人ノ妻タル婦女ニシテ警察官署ノ名簿ニ娼妓トシテ其姓名ヲ登記シ娼樓ニ出稼シテ一ノ部屋ヲ領ムル者往々少ナカラザリシニ由テ之ヲ犯罪ト看做シ其夫タル者及ビ尋常ノ告罪人ニ獎勵シテ成丈之ガ弊害ヲ防遏セシメタリト帝王管轄ノ時代ニ至テモ賣淫ヲ制限スル規則ハ甚ダ先時ニ異ナラズ帝王管轄ノ時代ト雖モ娼妓姓名登記ノ法及ビ之ニ隨テ起ル「ス」汚名

等ハ毫モ變ズルナク凡テ娼妓ハ警察官ノ監視
ノ下ニテ賣淫ヲ營ミ警吏街衢ヲ巡廻シ日夜何
時ニテモ娼樓ニ入來シ曉明ヨリ午後三時マデ
ハ凡テ其店ヲ閉鎖セシム又喧嘩口論ノ起ル時
ハ其暴客ヲ捕縛シテ之ヲ罰シ娼店ノ中ニテ其
家ニ抱ヘタル娼妓ヲ一々遺漏ナク登記セザル
者アレバ其主人ニ罰金ヲ課シテ之ヲ咎懲シ娼
妓ニ規則通りノ衣服ヲ着サシメ其頭髮ヲシテ
藍或ハ黃色ニ染メシムルノ權アリ然レバ其職
掌ヲ標示スル所ノ官章ヲ着ズ或ハ捕吏ヲ引連

レサル時ハ娼店ニ入ルヲ得ズ夫ノ警察官ホス
チリュスナル者一日愉快ナル宴會ヨリ歸路官服
ヲ着セズ興ニ乗ジテ娼妓マミリヤノ家ニ問訪
レ之ニ侵入セントセシガ娼妓ハ石ヲ以テ彼ヲ
逐出シ此堂々タル官員モ之ヲ為法庭ノ五厄介
トナレリトノ訛アリ又警察官タル者ハ娼妓ノ
訴ヲ聽キテ定額ノ玉代ヲ拂ハサル遊客ニ命ジ
テ之ヲ彼ニ拂ハシムルヲ以テ一ノ職掌トセリ

娼妓ノ等級

警察官署ノ名簿ニ姓名ヲ登記セザル凡テノ密

賣娼妓ヲ捕縛罰責シテ羅馬都府ヨリ放逐スルハ警察官吏ノ職掌ナレ。凡角此規則實地ニ行ハル。ハ。ヲ得ズ。公ケニ其姓名ヲ登記セズ私ニ賣淫スル娼妓輩常ニ絶ユルナク其人員モ又僅々ナラズシテ已ニ世間ニ知ラレクル一社會タリ唯グ之ヲ公認ノ娼妓メルトライシスト稱フル者ヨリ區別センガ為ニ呼ンデ「プロスチビユレ」即チ私儲ノ娼妓トス但シ公認ノ娼妓ハ官府エ定額ノ税金ヲ納ムレ。凡私儲ノ娼妓ハ然ラズ故ニ自然公認ノ娼妓ニ比スレバ捕縛罰責ノ危

險アル上ニ又密賣淫婦ノ汚名ヲ免レガタシト雖モ却テ此ノ不幸ナル景況ヨリ往々玉輿ニ乗レルヲモ亦多カリケリ抑モ西曆紀元ノ初年ニ當テ羅馬カヒニア及ビ其他以太利ノ諸部會ニ於テ賣淫ヲ營業スル娼妓ノ全員幾千ナリシヤ今之ヲ算知スルニ由ナケレ。凡彼ノトラダマンノ世ニ至テ羅馬警察官ノ算スル所ニ從ヘバ羅馬ノ一都會ニ於ル耳ニテ已ニ三万二千人ノ多キニ越エタリト然レ。凡此數ハ明カニ其ノ實ニ過ギタルニ相違ナシ。諸又

此私儲ノ娼妓中ニ其等級ニ種々アリシハ實ニ
驚クモ尚ホ餘リアル程ニテ「テリカテ」ト称ス
ルハ猥リニ他出セズ深窓ノ内ニ籠居スレ何
様嬋妍美麗ナルニ由テ來客ヨリ多金ヲ貪リ得
ル者「フアモ」サト称スルハ元來名家縉紳ノ妻
女ナレ「淫慾」ト貪昧トニ由テ不良ノ醜行ヲ選
ヘル者「ドリ」スト称スルハ其肌肉ノ非常ニ艷
美ナルニトリ全ク衣服ヲ用井ザル者「ルヒア」ト
称スルハ即チ牝狼ト云フ意義ニテ或ハ叢林ニ
行キ或ハ街區ニ來リ恰モ狼ノ吼ユルニ似タル

一種ノ哄聲ヲ發スルニ由テ人ニ知ラル者「エ
ーリカリヤ」ト称スルハ麵包師ノ女ニシテ陰神
ベニウス「陽神」フリ「フエス」エ供スル為ニ陰具陽
物ノ形ニ麵包ヲ製シ之ヲ行賣スルヲ常トセル
者「ビュスチ」リヤト称スルハ埋葬地ヲ以テ其住家
トナシ往々葬式ノ折予者ノ役ヲ勤ムル者「ゴパ
ア」ト称スルハ旅店酒樓ノ下婢ニシテ其實ハ必
ズ賣淫スル者「ハークチル」アト称スルハ即チ夜
發「ビリチデア」ト称スルハ極テ下等ノ婦女ヲ云
フ者ニシテ「ブリタム」ト名ル極テ廉値ニシテ且

甚々健康ニ害アル飲料ヨリ此名ヲ導ケリ「オ
ボラルス」ト称スルハ世ニ棄ラレ見ル影モナキ
婦女ニシテ其價僅カニ錢許ニテ情味ヲ鬻ク者
ホラリヤ「ト称スルハ田舎ノ女ニシテ田舎ノ往
還ニ漂泊スル者」ガルリ子ヤ「ト称スルハ剽竊ト
賣淫ヲ兼ル者」カウドラレタリヤ「ト称スルハ上
ノ諸賣女中ヨリ猶一等ヲ下リ當今世ニ通用ノ
最モ下價ナル銅貨ヨリ廢ナルニ似タル者」此等
ナリ然ルニ凡テ此等ニ反シ彼ノ正娼妓即チ公
認賣淫婦ノ如キハ賤シカラザル風調ヲ帶ビ往

々「オ子ヤメル、トライース」ト称セラレテ他ニ區別
セラル、トアリ
此輩ノ外ニ一種ノ淫事ヲ賣販スル所ノ舞妓ア
リテ遊客等ノ之ヲ愛顧スル格別他ニ異ニシテ
雅典ノ吹笛妓ヨリ其數一層多ク皆亞細亞弗
利加ノ諸國ヨリ輸入セル者ナレ氏中ニハ歐洲
ノ西班牙女アリテ此等ハ其美名最モ高シト其
舞跳ノ身態ハ彼ノ希國吹笛妓ノ舞跳ニ等ク極
テ輕浮ナリシガ羅馬竹技ノ詩家者流其舞跳ノ
驚タベキ淫褻ナルヲ詠誦スルニ憚ラザリキ此

舞妓ハ國律ヲ犯シテ隱密ニ情事ヲ鬻ギシニ由
テ發覺スレバ笞刑ヲ受ケ都會ヲ逐放セラルベ
カリシガ其得意ノ客ハ凡テ豪貴縉紳ノ人ナリ
シニ由テ其罰責ヲ蒙ムル極テ稀ナリシト
偕此等ノ娼妓及ビ舞妓ハ尚ホ取ルベキ所ナシ
トセザレバ此外種々ノ人間輩ニテ様々ニ淫事
ヲ營業スル者枚舉ニ遑アラズ此輩ヲ總稱シテ
「娼」即テ惡所者ト呼ビ男女共之ニ加ハリ或ハ
娼店ノ主アリ或ハ女術アリ或ハ淫事ヲ媒スル
女アリ麵包師酒樓浴場ノ主人、狹髮師薰物師等

ハ皆其内幕ヲ開披スレバ淫事ヲ營ムヲ見ベシ
羅馬ニ於テハ此輩ヲ以テ最モ嫌惡スベキ社會
ト看做ヤリ此中男娼ノ負數女娼ニ劣ラズ千百
ヲ以テ算スル程ナリシヲ見レバ羅馬人民ノ品
行推テ知ルベク斯ル醜汚ヲ恥辱ト思ハズ羅馬
ノ堂々タル文壇ノ士モ凡テ醜トシテ怪マズ之
ヲ尋常勿論ノ事ナリト暗告シ上等社會ノ人物
モ此男色ニ耽溺シ彼ノ警察官ト雖モ羅馬ノ狡
童が強姦ヲ受ケシ時ノ外ハ其間ニ關涉スル一
絶エテ少ク西曆紀元ヨリ二百有餘年間ノ文學

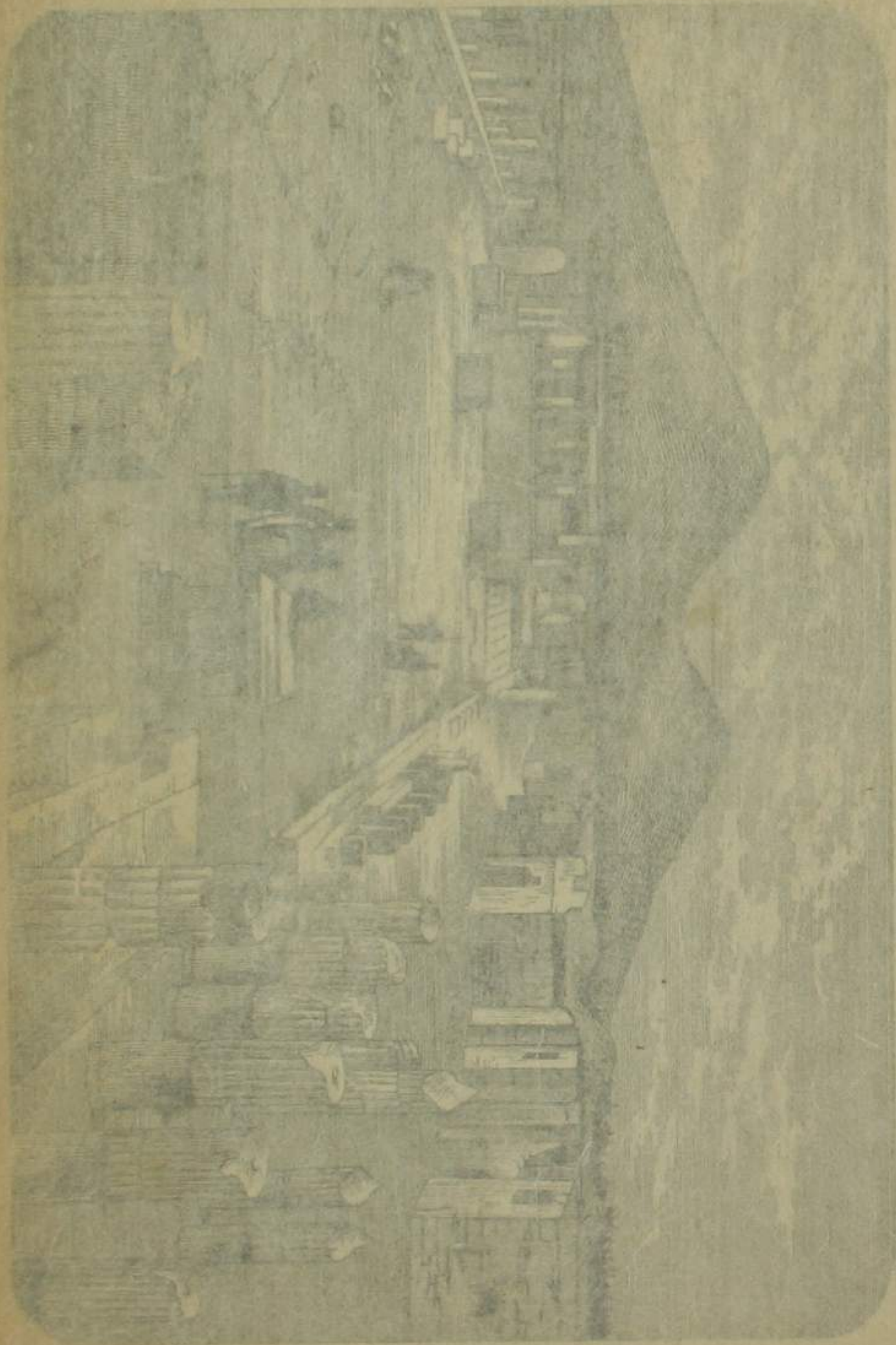
者流ガ論述スル所ノ事情等ニ由テ察スルニ羅馬人モ或亞細亞人ノ如ク此天理ニ背キタル淫色ヲ好メルガ如シ

娼樓ノ景況

羅馬ニ於テハ其姓名ヲ警察官署ノ名簿ニ登記セル正娼妓ハ「ルパナリヤ」ト称スル娼樓ニ住シタリ而テ此屋宇ノ結構ハ希臘ノ娼閣トハ大ニ異ニシテ其建築ノ方法モ大小廣狹一様ナラズ其最モ繁盛第一等ナルニハ方形ノ中庭ヲ備ヘ其中央ニ於テ往々潺湲幽趣アル噴泉アリ此中

庭ノ周圍ニ娼妓ノ閨房ヲ羅列スルヲ常トス第一等ノ娼樓ニハ中庭ナク一ノ廣キ客堂アリテ此周圍ニ娼妓ノ部屋アリ此客堂ハ所謂引附ケノ用ニ供スルモノナリ凡テ娼妓ノ部屋ハ暗キ小室ニテ夜ハ青銅製ノ小燈ヲ點シテ之ヲ明クセリ中ニハ寢床ヲ具スルモノアレ氏多クハ坐褥、席并ニ垢付タル一枚ノ卧被ヲ之レニ添ユル耳ナルモノアリ各室ノ入口ニ招牌ヲ掛ケ其ノ表ニハ其妓名ト玉代其ノ裏ニハ有約ノ語ヲ掲載シ娼妓室内ニ客ヲ引ケバ之ヲ轉懸シテ其ノ

客アルヲ示シ殺ニ他人ヲ入シメズ凡テ娼樓ノ
 戸ロノ上部ニハ言ハズト其娼樓タルヲ知ラシ
 ムル肖像ヲ圖画スルカ或ハ大理石ヲ以テ之ヲ
 彫刻セルアリ此等ノ遺跡今尚ホホンピーニ在
 リト又屋内ニモ此ニ類スル淫褻ノ圖画彫刻物
 許多ヲ並べ娼妓ノ頸邊ヲ飾ル物モ青銅ニテ淫
 形ヲ示シ燈器ノ形モ亦之ニ類シ其他種々ノ器
 具一切此形ナラザルハ無ク壁ニ画ケル景色人
 物モ亦之ニ全ジ此レ皆ホンピーニ在ル遺跡ニ
 由テ以テ之ヲ證スルニ足レリ



ル。バナリヤト称スル娼樓ニ兩類アリ。一ハ樓主
自ラ數名ノ娼妓ヲ雇ヒ一々之ヲ部屋ニ配置シ
萬事自ラ之ヲ管掌スル者ナリ。又一ハ貸料ヲ定
メ唯ダ娼妓ニ部屋ヲ貸渡スル者是ナリ。其ノ樓
主ノ自ラ之ヲ管掌シタルハ勿論彼之ガ主人ナ
レ。氏部屋ヲ娼妓ニ貸渡シタルハ娼妓之カ主人
トナル。此兩類ノ内ニテ前ノモノハ後ノモノヨ
リ上等ナルハ疑ヒナシ。而テ其貸料ノ極テ下直
ナリシヲ見レバ當時此等ノ娼樓概シテ粗惡ナ
リシヲ知ルベシ。

然レ氏最モ上等ノ娼樓ニハ遊客ノ使役ニ便ズ
ル為ノ婢僕口腹ヲ飽カシムル為ノ酒食等澤山
ニ具備シ何ニ一ツ欠乏アルナク諸方ニ出テ遊
客ヲ求ムル誘客者アリ汗熱ノ為ニ亂レタル娼
妓ノ粉粧ヲ巧ニ直スヲ以テ職トスル婦女アリ
淨手水ヲ取テ閨房ノ戸邊ニ伺候スル男子アリ
命ニ應ジテ遊客ニ酒食ヲ運ブ者アリテ萬事金
次第ニテ凡テ心ノ儘ナラザルモノナシ又何等
ノ娼樓モ大概一個ノ掌金者アリテ先ヅ遊客ニ
談判シテ夫ノ招牌ヲ轉ゼザル内ニ玉價ヲ收ム

ムルヲ常例トセリハ
羅馬ニ於テハ許多ノ公館及ビ私家ト雖モ其上
等ニ位スルハ凡テ椽下トモ云フベキ所ニ先ヅ
弓形ノ建物アリ而テ此弓形ノ頂上ト雖モ街道
ノ水準ヨリ高キヲ漸ク二三尺ニ過ズトス諸此
建物ノ内ハ暗黒無人ノ境ナレバ自然ニ娼妓ノ
巢窟ト變ジ其元來ノ称呼ハ「ホルニクスト」云ヒ
ケル所ナリシガ是亦忽チ娼屋ト云フ意義ニ變
ジ英語ノ「ホルニケーション」即チ淫奔ト云フ語
ノ出ヅルモ亦之ニ因レリ蓋當時此類ノ娼屋數

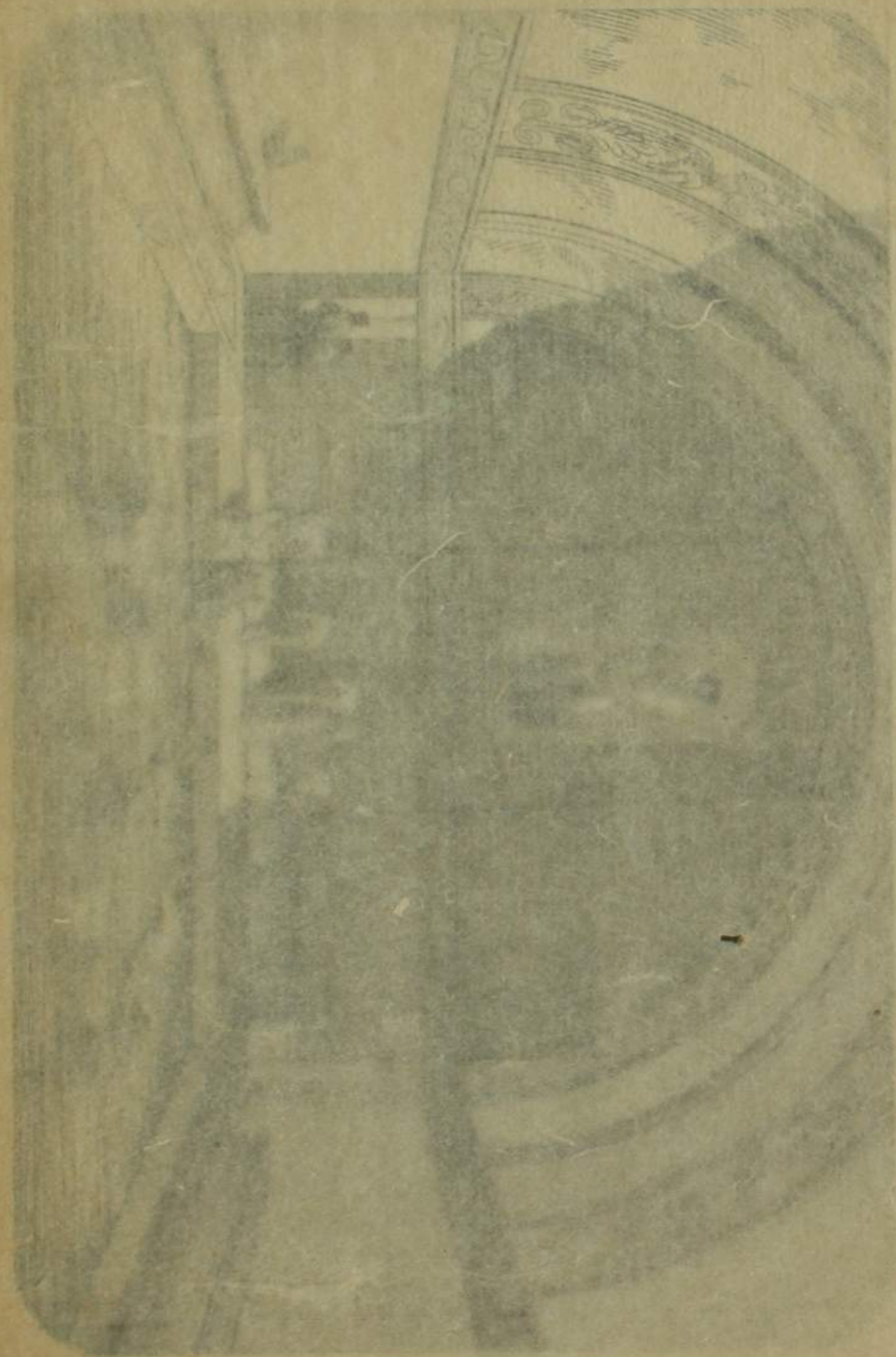
百ニシテ競技演戲諸場ノ下ナル弓形ノ建物モ
皆不思議ナル令戰場タリ且四方閉塞シテ新鮮
空氣ノ流通ナキガ為ニ當時ノ記者此弓形ノ入
ロヨリ蒸發スル臭氣ノ堪エ難キヲ屢バ暗告セ
ルヲアリ尚ホ此ヲ下ルヲ一等ナル惡所數多ア
リテ中ニハ全ク豚舍牛房ニ等ク汚穢ニシテ言
語ヲ以テ形容シガタキモノアリ蓋娼妓ハ多勢
ニテ屢バ觀戲ニ行キ濡場ヌレバ默場カシムノ看客ニ春情ヲ
起スヲ量リ機敷舞臺ノ下ニ於テ常ニ淫欲ヲ飽
カシムルヲアリ此ハ後々遂ニ公認ノ娼樓ト其

營業ノ繁盛ヲ競フ所トナレリト云フ
之ニ加フルニ後世ニ至テハ浴樓モ亦是レ一種
淫奔ノ熱地トナレリ其初浴場ノ建築ハ過半日
光ヲ遮リシガ為ニ暗黒ナル所多ク浴客互ニ裸
身ヲ明白ニ識別シ難キノミナラズ男女ノ混浴
ヲ禁ゼル上ニ尚ホ長幼ノ男サエ共浴スルヲ許
サレザリキ然レモサイラノ戰亂以來ニ至テハ
男女ノ為ニ別浴ヲ設ケシ所アリシガ其廻廊座
敷ニ於テハ男女自由ニ相ヒ會スルヲ得レバ未
ダ真成ノ淫行ニ至ラガルモ已ニ猥雜ノ交際ニ

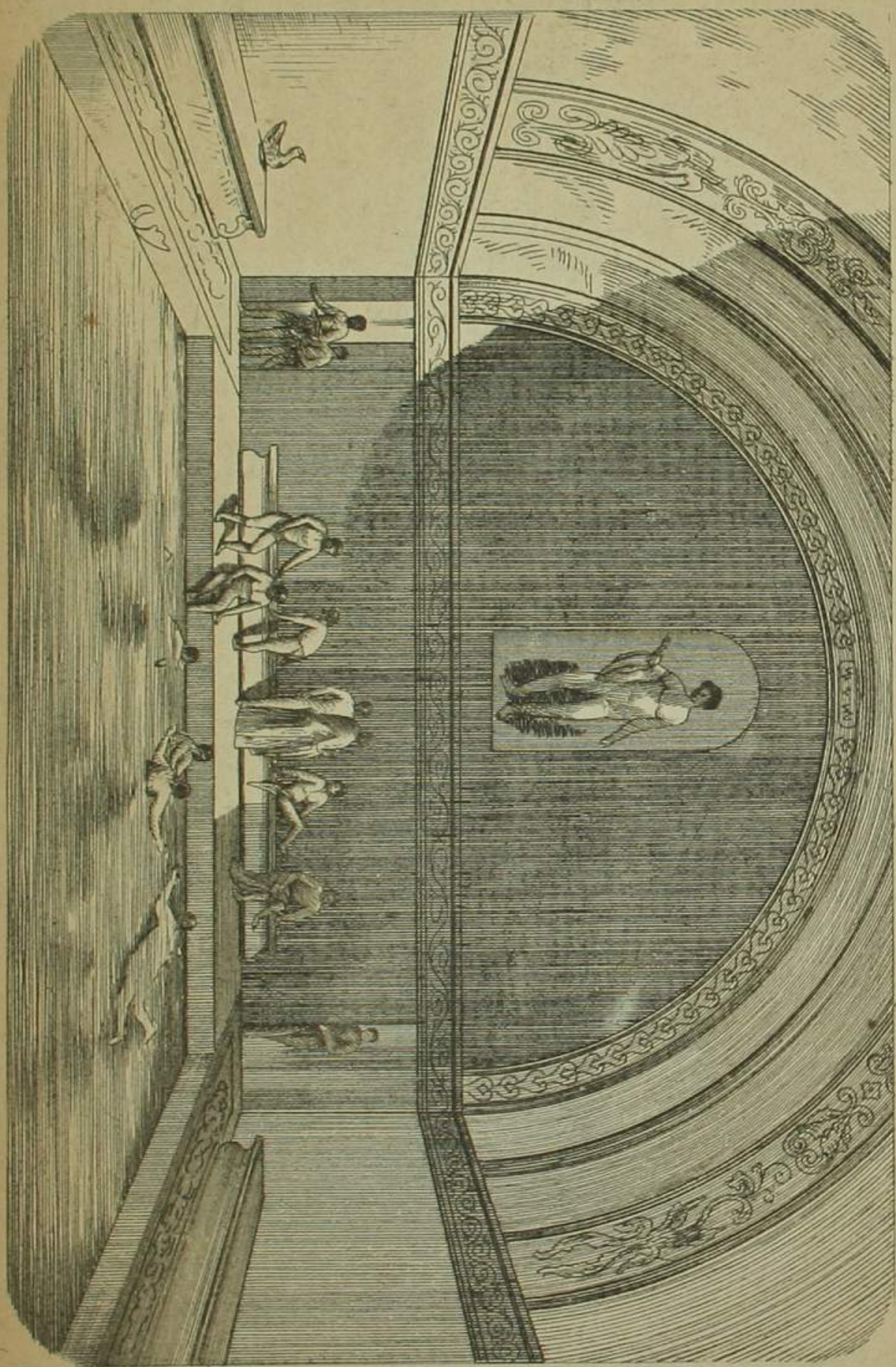
浴ヲザルヲ得ズ抑モ男女長幼ノ別ナク皆赤裸
ニテ一所ニ相集リ其場所狹隘ナルニ由テ手足
相觸レ身体互ニ摩レザルヲ得ズ斯ル景況ナリ
シカバ忘八女衛等ヲ始メトシテ凡テ淫ヲ媒灼
スル者常ニ此ニ來會シテ商品ヲ求ムルトハ
ナレリ尚ホ後年ニ至テハ凡テ浴場ニ許多小室
ヲ備ヘ年若キ男女ヲ數名抱エ置キ半ハ浴用ヲ
便ジ半ハ淫事ヲ賣ラシメタリ入浴ノ後男女ノ
浴客ハ此等ノ男女ヲシテ穢垢ヲ洗ヒ香油ヲ塗
ラシムル等ニ浴客ノ女タル者ハ男ヲシテ此役

ニ充タシムルヲ憚ラズ羅馬縉紳ノ貴嬢ト雖モ
此ニ來ルハ必ズシモ健康ノ為ナラザリシト諸
代ノ帝王此恐ルベキ弊害ヲ止メント勉メ或ハ
諸ノ浴場ニ於テ男女ノ混浴ヲ禁ジ或ハ此規則
ヲ犯ス者ニハ嚴罰ヲ課セシガ彼ノ帝王ヒリオ
ガハラスノ如キハ洗垢場内ニ於テスラ男女ノ
浴客ヲ混一セシメテ之ヲ樂メリト畢竟帝王オ
ーガスタスノ時代ト雖モ羅馬ノ浴場ハ早く已
ニ其名ハ立派ナレト其實ハ娼樓ナリシト云フ
酒店旅舎ノ類モ亦過半娼樓ニシテ國律上ニテ

ハ此等ノ婢僕ヲ以テ凡テ淫事ヲ鬻ク者ト看做
ス屠客麵包師剃工ノ家モ皆賣淫ノ目的ニ用井
ラルトノ疑ヒアリ警察吏常ニ此類ノ家屋ニ
入り私窩子ヲ探索スルヲ職トスレモ如何セン
當時此ノ犯罪者ノ負數許多ナルト警察ノ方法
未ダ欠典少ナカラザリシニ由テ大ニ其治績ヲ
見ルヲナキヲ麵包師ノ家ニハ通例磨粉舎ヲ備
ヘ此ノ内ニ於テ私窩子ノ用ニ便スル數多ノ小
部屋ヲ作レリ而テ此ニ往來スル諸民ハ盡ク麵
包ヲ購求スル者ニ非ザルハ警察吏モ亦能ク之



此等ノ婢僕ヲ以テ凡テ淫事ヲ齎ク者ト看做
ス屠客麵包師刺工ノ家モ皆賣淫ノ目的ニ用
ラルトノ疑ヒアリ警察吏常ニ此類ノ家屋ニ
入り私窩子ヲ探索スルヲ職トスレモ如何セシ
當時此ノ犯罪者ノ負數許多ナルト警察ノ方法
未ダ欠典少ナカラザリシニ由テ大ニ其治績ヲ
見ルヲナキヲ麵包師ノ家ニハ通例磨粉舎ヲ備
ヘ此ノ内ニ於テ私窩子ノ用ニ便スル數多ノ小
部屋ヲ作レリ而テ此ニ往來スル諸民ハ盡ク麵
包ヲ購求スル者ニ非ザルハ警察吏モ亦能ク之



ヲ知レリト

此等ノ私窩子ハ縱令ヒ甚ダ下等ナリト雖モ尚
ホ未ダ粗惡ナガラ戸内ニテ淫事ヲ鬻ギシガ戸
外ニ於テ恥ヅルナク一種ノ組打ヲ勝負スル者
枚舉ニ遑アラズ彫像ノ蔭神社ノ背等ハ此ノ戰
争最モ流行ノ巢窟タリ帝王オーガスタスノ女
デヨリアナル者マルシアスノ彫像ノ蔭ニ於テ
淫事ヲ犯セリトノ說アリ又掘道ノ弓形神社ノ
廻廊、牆壁ノ凹所等皆此ノ類ナル私窩子ノ出張
スル所ナリ傍路小街ナドモ最早ヤ賣レ口ノ無

キ老狐狸ノ輩潜伏シテ行人ヲ魅スルノ術タリ
蓋當時羅馬ノ街衢ハ夜中點燈スルヲナカリキ
ニ由テ若シ娼娥雲ニ掩ハルレバ乃チ深黒更ニ
咫尺ヲ辨ズル能ハザリシヲ追想スレバ則チ
其實況亦知ルベキ耳

娼妓ノ慣習

希臘羅馬兩國ニ於テ花柳ニ遊ビ娼妓ヲ買フノ
景況ヲ考フルニ兩國ノ人民等ガ此ニ關スル說
ニ於テ天壤ノ差違アリ例ヘハ雅典ニテハ花樓
ニ登リ娼妓ヲ買フヲ以テ毫モ恥トスル所無キ

ニ似タレト羅馬ニテハ有妻ノ男若シ惡所ニ通
フ者アレバ之ヲ犯姦者ト看做シテ犯姦律ニ屬
セリ而テ此ノ如キ不良ノ場所ニ通フヲ常慣ト
ナス者ヲ惡漢ト賤辱セリ夫ノサイセロカチラ
インガ威望ヲ壓倒セント欲シテ彼ガ黨派ヲ惡
漢ト称セリ且羅馬流李ノ濁世ニ降ルマデ苟モ
士君子タル者ハ其ノ衣服ノ縁ニテ其面ヲ隠ス
ヲナク公然トシテ青樓ニ入ル者絶エテ有ラザ
リキ彼ノ淫行ナル帝王カリギュラヒリオガバリ
スノ輩スラ宮外ノ淫婦許ニ幸スル時ハ尚ホ常

ニ微服シテ其面ヲ包メリト云フ
國律ニテ娼妓ノ服制ヲ定メ毛髮ノ飾衣服ノ色
裁縫ノ法履物ノ形等皆盡ク異俗ナラシメ以テ
端莊女ニ區別スル所アラシメシガ此法令實地
ニ行ハレズ或ハ故ラニ服制ヲ用井テ其娼妓タ
ルヲ他ニ認メラレント欲セル者アリシガ餘ハ
大抵法令ニ反シ自好ノ衣服頭飾履物ヲ用井タ
リ又娼妓ニ車駕ノ用ヲ嚴禁アリシニ是亦往々
行ハレズ或時ハ四通五達ノ繁地ニ於テ覆ヒナ
キ車駕ニ娼妓ノ公然ト乗レルヲアリ或時ハ帳

帷ヲ以テ圍フタル車駕ニ乘リ之ヲ以テ寢床ニ
代用セル娼妓アリドミチアン律ニハ乗駕スル
娼妓ニ嚴罰ヲ定メリ
前ニ記載スルカ如ク娼妓カ情ヲ鬻デ以テ得ル
所ノ價額ハ表向キ之ヲ警察官吏ニ報告スト雖
モ内幕ハ娼妓自ラ其高下ヲ自由ニセルニ相違
ナシ是ヲ以テ其ノ平均ノ價幾干ナルヲ知リ難
シ蓋最廉最下ノ娼妓ハ一枕二厘許之ニ一等ヲ
進メルモ漸ク二錢許ナリト一書ニ一女術アリ
テタルシヲト呼ベル處女ヲ騙奪セルヲ記シ

テ云ク「或ル女街一處女ヲ獲タリシカハ稟告ノ
招牌ニ記シテ曰ク「タルシア」ヲ破瓜セント欲ス
ル客ハ初會ニ半「ボンド」ヲ拂フベシ以後ハ一片
ノ金貨ニテ諸客ニ色ヲ鬻グベシ」トアリ或人ノ
説ニ此半「ボンド」ハ羅馬銀半「ボンド」ヲ云フモノ
ニテ乃チ洋銀三十弗ニ當リ其金貨一片ト云フ
ハ乃チ凡ソ四弗ナルベシト然レモ此等ヲ以テ
當時羅馬娼妓ノ均價ト看做スハ尚ホ疑團ナキ
ヲ得ス

凡テ羅馬ノ娼樓ニテ處女ヲ買入レテ年季ヲ約

セル時又ハ後世ノ帝王管轄時代ニ於テ戒罰ノ
一法トシテ處女ヲ娼家ニ下付セル時ハ數朶ノ
桂樹ヲ以テ其ノ門戸ヲ飾リ夜中ハ一箇ノ大燈
ヲ斯ニ懸ケ其側ニ處女ヲ買入レ或ハ下付アリ
シ緣由並ニ其容貌ノ嬋妍婀娜ナルハ譬フルニ
物ナシナド、大業ニ空者牌ヲ掲ゲリ斯テ遊客
アリテ一件ノ相談整頓スレハ此不幸ナル處女
中ニハ石荅ノ幼女アリ」ヲ彼カ殘酷ニ任セテ其
花ヲ無理ニ手折ラシム頓テ此惡漢其本望ヲ達
スルノ後傲然トシテ其閨房ヨリ出來スレハ此

家ニ奉公スル諸娼妓輩其無事ニ成功アルヲ賞
シテ彼ニ桂樹ノ飾アル冠ヲ置ケリト諸之マデ
ハ尋常ノ娼妓輩ニ付テ其慣習ヲ記載セリ以後
ハ夫ノ上等妓乃チ「フェモーザ」ト呼ベル賣女ニ付
テ説クハアルベシサレバ羅馬人ハ希臘人ト異
ニシテ才學威權ノ點ニ於テ有名技群ナル娼妓
ヲ有セザリシト雖モ此「フェモーザ」乃チ上等妓ニ
至チハ前ニ記スル尋常妓輩ノ如ク惘然タル比
ニ非ス蓋上等妓ハ警察官署ノ妓籍ニ入ラス娼
家酒樓麵包店等ニ往來スルヲナク夜中暗陰ノ

場所ニ漂泊スルヲナク又其營業ヲ表スル衣服
ヲ着セザレバ遊客ノ觀ニ觸レ其意ヲ惹クノ場
所ハ唯ダ白晝ニ於テ彼ノ貴豪粹通ノ常ニ愛遊
スル逍遙園及ビ戲場又ハ四通五達ノ衢街等ニ
在ルノミ而テ端莊ナル婦女ト區別スベキハ唯
ダ其衣服一層花美ニシテ其窈窕タルニ心醉シ
テ涎ヲ流シ塊ヲ飛バレテ只管ヲ之ヲ稱讚欽羨
スル者ノ毎ニ其ノ行ク所ニ隨テ圍繞スルノ無
數ナルニ在ル耳後世帝主管轄ノ晩年ニ至テ夫
ノ端莊婦人モ自然ニ妓風ニ移リ衣服品行凡テ

彼等ニ模擬セシカバ更ニ之ヲ識別シ難シト而
テ此娼妓ノ使フ所ノ者ハ婢僕ノ外ニ侍女アリ
其無量ノ情ヲ含メル艷眼ハ即チ羅馬騷人ノ吟
趣トナレリ又此娼妓過半ハ外國ノ婦女ナリシ
故羅馬語ヲ解セズ巧ニ顔色容態ヲ使ヒ以テ其
情意ヲ通ゼリト云フ此等ノ婦人ハ素ヨリ其且
的タル者ニ必ズシモ信實ノ情ヲ立ツルニ非ザ
レ氏亦通例豪貴ノ愛妾トナルノ僥倖アリ而テ
羅馬ノ情史數卷ノ趣意トナラザルニ非ズト雖
氏希臘有名娼妓ノ如キ列傳ヲ見ルナシ當時羅

馬ニ有名ノ詩人ホレーヌチブラスオビドプロ
ヘルチヌスカチュラスマルシヤル等ノ作レル竹枝
ノ詩詞ヲ見ルニ一妓ノ感称スルニ足ル者ナシ
然ルニ此詩人等ハ皆各自所愛ノ娼妓ガ美ヲ揚
ゲ行ヲ品スルニ時間ト才學トヲ費セル者共ナ
リシガ其ノ稱譽スル所ノ娼妓モ或ハ容顏玉ヲ
欺クトカ或ハ一笑家ヲ亡ボシ再媚國ヲ傾クト
カ之ヲ賞揚シ或ハ淫亂ニシテ不實薄情輕蕩ナ
ルトカ之ヲ怨恨スルニ過ズ蓋オビドノ竹枝ノ
詞ニテ當時有名ノ娼妓ハ大概其淫事ヲ周旋セ

シムル妓夫ヲ有スルヲ推知スベシ
此五名ノ詩人等ハ皆當時羅馬社會上等ノ位地
ヲ占メホレースノ如キハ在世ノ間己ニ聲名ノ
盛ナルヲ自ラ知レリ其他ハ或ハ政府要路ノ權
ヲ掌ドリタリ而テオビドハ帝王オーガスタス
ト親友ナリシガ彼ガ流謫ノ罰ヲ受ケタル原因
ハ或説ニ依レバ帝王己ガ女ト不義ノ關係アル
ヲ彼ガ偶然ト不運ニモ發見セルニ基ケリト蓋
此等ノ人物ト雖モ常ニ娼妓ト同衾シテ醜トシ
テ慙ルナク其娼妓ノ美麗ナルト成功アリシ事

情ヲ詩歌ニ作り之ヲ羅馬ノ子女ニ吟誦セシメ
タリト云フ

此オビドトマルシヤルトハ其年代ヲ隔ツル
五十霜ニ向ンナントスレバ各時ノ世調モ亦全
ク一變セリ蓋オーガスタス時代ハ假令モ詩人
ノ言辭當今ニ許スベキガ如ク温和ナルモノニ
非ザリシト雖モ必シモ敢テ之ヲ淫褻ト謂フベ
キニ非ズ其所愛ノ妾等ニ對シテ當時ノ詩人ガ
用キタル言辭ニ甚シキ淫語ヲ見ズ尋常娼妓ニ
用ラル艷語ト雖モ當今文明世界ニ在ル情郎ガ

婚約シタル婦女ニ用ウルヲ得ベシ然レモ彼ノ
マルシヤルニ至テハ全ク適宜ヲ失シ其竹枝ノ
字句ノ淫褻ナル決シテ當今ノ文字ニ之ヲ翻譯
スルヲ得ズ其最モ嫌惡スベキ淫靡醜態ナル實
境ヲ描寫セル字句ノ如キハ當今ノ娼樓ニ於テ
スラ若シ之ヲ吟誦スル者アレバ穢汚ノ極ト看
做シテ彼ヲ戶外ニ逐出サシハ疑ヒナシ然レモ
尚ホ此淫物廟堂ニ立テ寵遇他ニ超越シ其威權
ノ盛ナル彼ガ同國ノ朋友數輩ヲシテ羅馬ノ
本籍ニ入ラシムルヲ得タリ又彼ガ本邸別墅各

ノ一ヲ有セルモ共ニ帝王ノ所賜ナリ彼ガ著述
ノ詩文ハ彼ガ在世ノ間ト雖モ當ダ羅馬ニ於テ
ノミナラズゴール毫爾西班牙及ビ其他ノ州郡ニ至マ
デ世人ノ熱心ニ求ムル所ノモノタリト云フ

羅馬社會風俗ノ内幕

古人要バ言イルヲアリ曰ク「賣淫婦ノ數多ホケ
レバ則チ端莊女ノ為ニ安全ナルベシ」ト一個ノ
道德家青年ノ娼樓ニ登ルヲ見テ彼ニ謂テ云ク
善哉爾ヲ此ノ如クシテ始テ細君處女ヲ犯サバ
ルヲ得ベシト此等ノ意ヲ翫味スレバ則チ帝王

管轄時代ノ羅馬社會ノ内幕ヲ想像スルニ足ラ
 ン
 抑モ現今ノ吾儕社會ト當時ノ羅馬社會トノ間
 ニ於テ著明ナル區別ニツアリ今之ヲ下ニ論辨
 スルヲ聽キ給ヘサレバ當今ノ文明社會ニ於テ
 ハ凡テ幼稚ナル男女ノ耳目ニ春画淫辭ノ類ヲ
 聽觸セシムルヲ許サズ然ルニ羅馬ニ於テハ之
 ニ反シ高堂莊閣ノ屋壁ニ画スルニ吾儕時代ノ
 人ナレバ誰レモ敢テ口外スルヲ恥ベキ醜体ヲ
 以テスル是其一ナリ又最モ道德堅固ナル貴族

府民カ客堂會館ヲ飾ルニハ當今ノ世界ナレバ
 警察官吏ガ必ス之ヲ取拂ハスベキハ吾儕印紙
 ヲ貼シテ保證スル程ノ放肆ナル淡画及ビ淫亂
 ナル彫像ヲ以シ巧ヲ窮メ精ヲ盡シテ新規ノ淫
 体ヲ工夫セル是其ノ二ナリ此ノ如キ事物ヲ日
 ヲ々幼男少女ノ耳目ニ觸レシメ以テ不体裁ナル
 所業ニ熟練セシムルトハ豈ニ亦大變ノヲナラ
 スヤ
 假令ヒ有名ナル詩人ホレースノ用弁タル言辭
 ハ他ニ比スレバ頗ル温和正良ナリト雖モ亦之

コ當今所用ノ言辭ニ比スレバ甚ダ放肆淫褻ナル所アリ而テ凡テ羅馬盛世ニ在リシ記者ノ著述ヲ見ルニ一トシテ醜汚ナル文字アラザルナシ其ノ淨留理端歌ノ類ニシテ音樂ニ用ユルモノハ其文句モ意味モ皆極テ淫褻ニシテ年少ナル男女最モ醜穢ノ意味アル言辭文句ニ出會スルナケレバ之ガ誓古ニ達スルヲ得ズ作者ノ淫褻放蕩ナルヲ隱サシガ為ニ當時「文章ノ猥褻ナルハ恥ナラズト云フ世諺ヲエ夫シ此類ナル作者ノ一人甚ダ卑劣千萬ナル道辭ヲ設テ曰ク「假

令ヒ予ガ著述ハ濁ルトモ予ガ躬行ハ清シト蓋此作者先生自己ノ上ニハ此ノ如キ著述ノ影響ハ如何ガアリシトモソハソレ捨テ之ヲ問ハズ之ヲ誦讀スル者客ハ千ガ千マデ彼ガ文句ノ淫褻ナルニ由テ必ズ其美質ヲ敗壞セザルヲ得サルヘシ
夫レ不品行ヲ養成スベキ此等ノ原因ノ外ニ夫ノ浴場ノ醜態ナルヲ加ヘテ其内幕ヲ想像スル片ハ思ヒ半ニ過グベシサレバ其血管ニハ南方温熱ノ血液ヲ流通シ陰陽兩神ノ淫形ヲ目撃シ

マルシヤルガ恥ヅベキ竹詞ヲ誦讀シカチラス
ガ淫ナル戀歌ヲ吟詠シ浴場ニ行テ數十ノ男女
ガ裸体ヲ見、男子數百ノ午ニ自^ラ其身体ヲ觸ラ
シメ浴場ノ傭男ニ其垢ヲ去リ其ノ汗ヲ拭ハセ
且其ノ手足ヲ按摩セシムルヲ得ル所ノ羅馬ノ
少女ニシテ萬一此等ノ誘惑ニ抵抗シテ能ク其
ハ端莊ヲ完全スル者アレバ實ニ之ヲ不思議ト
云フモ尚ホ愚ナルベシ
嗚呼昔在羅馬ノ婦人ト生レタル者ハ實ニ慘阻
ノ極ナル哉蓋万婦ニ勝レタル鉄心堅固ノ操節

アル者ニ非ザレバ何ゾ僥倖ニシテ微瑕ナキヲ
ヲ得ンヤ抑モ前ニ陳スル淫行ノ原因耳ニテ婦
女ノ貞節ヲ敗壞セントスルニ非ズ彼ノ宗教國
律ノ如キモ亦其ノ攻撃ヲ幫助セルモノ、如シ
蓋羅馬ノ婦女街衢ヲ逍遙スレバ必ズ陰神「ベエ」ニ
ウスヲ祭レル社ヲ見ザルヲ得ズ「ベエ」ニウスハ是
レ不正ナル快樂ヲ保護スル羅馬ノ母神ナリ又
諸方ノ街區及ビ郊外到所ニ陽神「プリアプス」ノ
彫像在ラザルナシ此神ノ形体モ亦頗ル淫恣ヲ
示シ往々信仰歸依ノ細君等其ノ利惠ヲ立願シ

テ其机前ニ參詣スルモノアリ一歳ニルペルカ
リヤト称スル場所ニ於テ數名ノ丁壯革鞭ヲ携
ヒ裸身ニテ市中ヲ馳廻リ婦人ニ行逢ヘバ此鞭
ヲ以テ彼ヲ一打スルヲ祭式トスルヲアリ而テ
宗教ノ説ニ從ヘバ妻女等妊娠ノ方便トシテ此
鞭打ヲ求メタリト云フ
共和政府ノ初年ニ於テハ男子ノ如ク婦人が食
机ニ對シ安床ニ凭ルヲ非禮ト看做サレシガ忽
チ普通ノ慣習トナリ男女一床ニ密坐シ食事ス
ベキ場所モ為ニ自由ナラザルニ至レリ而テ品

行放恣ナル婦女耳之ヲ常トセルニ非ズ最モ端
正ナル貴嬢ト雖モ亦然リ最盛ナルトライルチ
オノ宴饗ニ於テ會主トライルチオノ妻ハビナ
スノ妻ト共ニ衆客ノ前ニ出ケルニハビナス會
主ノ妻ノ足ヲ捕ヘテ投倒シ以テ衣裳ヲ捲キ脛
ヲ露ハサシメテ衆客ノ座興ヲ添ヘタリ會主モ
亦衆客ノ前ニ於テ一個ノ酌女ニ戯ルヲ恥ヂ
ズ妻君ノ嫉妬之ヲ見ルニ堪エ兼子頃ヲ議論セ
ントセル片其頭ニ盃器ヲ投ゲタリ此等ハ尚ホ
抑モ未ナリ凡テ羅馬社會ハ最モ淫亂ナル情欲

盛ニシテ其極ヲ知ラズト言フモ尚ホ可ナル
 所アリ或記者ノ書ニ依レバ羅馬ニハ倫理道德
 地ヲ拂ツテ盡タルガ如ク男女盡ク凡テ一様ニ
 禮儀廢恥ノ心ナク最モ恐ルベキ淫行ヲ公然ト
 人ニ示スモ僅カニ一笑ヲ惹出ス耳ナリシト
 抑モ此ノ如ク羅馬ノ實ニ淫亂國ナリシ起原ヲ
 爰ニ繹スルニ上之ヲ好ム者アレバ下必ズ之ヨ
 リ甚キ者アル理ニシテ彼ノ當時此國ヲ管治セ
 ル諸帝王ノ品行如何ヲ觀ルハ乃チ亦然ラザ
 ルヲ得ザルノ情態ナルヲ知ルベシサレバ諸帝

王ノ系統ヲ熟閱スルニ一人トシテ淫行ヲ以テ
 其臭名ヲ流サバル者アルナク彼ノ文武ノ英傑
 ニシテ天下後世ニ其名ヲ知ラレタルシヨリユス
 シーサルハ大胆不敵ノ犯姦者ナルニ由テ諸民
 ノ妻女ノ夫ナリトノ臭名ヲ得タリ青年ノ放蕩
 非常ナルニ由テ最モ猥褻ナル所詞ノ趣意タリ
 シ帝王オーガスタスハ晩年ニ及テ人ヲシテ臣
 民ノ妻女處女ヲ求メシメタルニ此勅任ノ忘八
 等市場ニ牛馬ヲ求ムルガ如クナリシト又カプ
 レアニ在ル閑敷ニ於テチベリユスガ沈湎セル淫

樂ハ醜穢ノ極受ニ之ヲ記載スルヲ得ズ苟モ淫
事ニ就テ新規ノ方法ヲ發明スル者アレバ必ス
之ヲ助力シ何邊カニ些ノ愛スベキ所アル年若
キ婦ハ決シテ彼ガ色慾ヲ免ルヲ得ズ議官ノ内
ニ美麗ナル妻君令娘ヲシテ羅馬府下ニ住セシ
メザルヲ以テ其身ノ安全ヲ需メタル者僅々ナ
ラズ蓋ダベリユスハ彼ガ色慾ノ妨碍ヲ為ス者ア
レバ常ニ死ヲ以テ之ヲ報ユルヲ好メバナリ
此帝王ガ禽獸的ノ所望ニ應賴シ肯セザリシ
故エ法宮ノ手ニ下シ罰責ヲ受ケシメントセル



間ニ自殺セル美女マルロニヤノ惘然タル身ノ
果ヲ見テ以テ當時ノ實境ヲ推察スヘシ又彼ノ
娼妓ニ課スル税法ヲ改革シ官闕ノ内ニ妓院ヲ
開キタルカリギエラハ先ヅ自己ノ姉妹ヲ犯シ
テ以テ一生ノ始ヲ汚シ晩年ニ至テハ盛大ナル
宴會ヲ開キ飲食ノ興酣ナル間己ガ好ム所ノ貴
女ヲ孰レナリト會堂ヨリ携ヘテ別室ニ入り何
ヲナセルニヤ彼ト共ニ此ニ三四分間ヲ費ヤシ
再ビ會堂ニ出デ陪座ノ興ヲ添ンガ為ニ別室ニ
於テ何々セル實境這樣這樣ト語レリト而テ此

等ノ淫亂帝王ノ内ニ最モ秀越其比類ナキクラ
ーダスマツセリナノ兩怪物ヲ比較スルニ此クラ
ーダススラ尚ホ彼ノメツセリナニ比スレバ殆ド
端正有徳ノ趣キアリト謂フヲ得タリト云フ
又彼ノ猛獍殘忍ノ比例ニ何時モ引キ合ニ出サ
ル、帝王子ロノ如キハ淫亂ノ所業ニ於テモ亦
先代諸帝ノ比ニ非ズ常ニ公然ト妓樓ニ登リ戲
場ニ行テ娼妓ノ内ニ飲食シ子ーブル灣ノ海濱
ニ無數ノ妓院ヲ作り世間ノ最モ淫亂ナル婦女
ヲ選ンデ之ニ住セシメタリタシチユスガ著ス該

帝ノ行幸記ヲ見ルニ帝ノ淫慾ヲ輔ケタル一貴
官タイゲリナスノ事ニ關スル暗告諷譏屢バナ
リシガ皆是子ロハ淫亂ノ一怪物タルニ相違ナ
キヲ證スルニ足ル
又彼ノカルバノ鹵莽ナルオゾソ無類ナルビテ
ルリュスノ殘忍ナルベスパシアンノ卑劣ナルチ
チユスノ放蕩ナルヲ簡略シテ爰ニ論ゼズドミシ
アンノ品行ヲ謂エバ實ニ先帝子ロノ淫業ヲ中
興セル者ト看做スニ足レリサレバドミシアン
ハ同腹ノ女ヲ誘姦シ其ノ夫ヨリ彼ヲ奪シ娼妓

ト共ニ常ニ混浴シ恐ルベキ罪惡ノ例ヲ下民ニ
示シナガラ淫奔ヲ制スル嚴法ヲ定立スルモ何
ゾ其實功ヲ期スベケンヤ其後コンモチユスノ治
世ニ降テハ宮殿ヲ變ジテ青樓トナシ各ノ三百
ノ美男美女ヲ傭フテ之ニ居ラシメ彼等ノ強盛
ニ姪樂スル實境ヲ目撃シテ已ガ衰弱シタル陽
精ヲ刺衝シタリ彼モ亦先帝子口ノ如ク已ガ姉
妹ヲ犯シ或ハ自ラ一婦人ノ衣服ヲ着シ其身態
ニ倣ヒ一個ノ官人ト婚姻スル戲ヲナシテ滿朝
ノ男女ヲ樂マシメタリ又彼ノイラガバルスト

呼ベル怪物ハ當時ノ史家之ヲ比較スルノ人間
ニ窮シ彼ヲ一ノ野獸ニ比較セル程ノ者ナリシ
ニ由テ子ロドミシア^ンノ輩モ彼ニ勝ル^ト數等
ナリ而テ此奴ノ平生高謾スル所ハ羅馬ノ最モ
老練ナル娼妓スラ尚ホ未ダ知ラザル程ノ新規
ノ淫法ヲ考案シテ之ヲ彼等ニ傳授スル是ナリ
又平生愉快トスル所ハ數娼妓ヲ裸身ニナシ置
キ其間ニ轉回シテ雲ヲ蒸シ雨ヲ降ラスコト、
自己ノ沈溺シタル畜生道ニ高貴ノ官人等ヲ誘
陷スル^ト是ナリトゾ

夫レ具瞻ノ位ニ在ル人々斯ル淫褻ノ例ヲ示ス
カラニハ世間一般ノ品行ハ如何ナル内幕ナル
ベキヤ今更ラ之ヲ穿鑿スルニ及バザルベシ蓋
タシタスノ如キ端正家ナレバ勿論此ノ如キヲ
慷慨痛息スベケレモマルシヤルノ如キ詩客ハ
只之ヲ一笑ニ附シテ其實境ヲ描寫スベシ端正
ナル史家ヨリ却テ内外公私ノ事情ヲ善ク記載
スル者ト謂フベシ而テマルシヤルガ已ガ妻ヲ
竹枝ノ詞ニ詠ゼルガ如キ品行淫亂ノ極ヲ描セ
ル文句ハ當今何レノ國語ヲ用ウルモ之ヲ形容

シ得ザルト謂モ亦可ナルベシ

羅馬ノ秘病

夫レ男女ノ交媾ヨリ起ル病ハ何年何地ニ於テ
初テ其徵候ヲ發セルヤノ一事ハ諸説紛々トシ
テ一ナラズ今ニ至テモ尚ホ之ヲ明證シガタシ
然リ而テ此病ノ起源ハ全ク近世ニシテ歐羅巴
ニ始テ發ハレシハコロンバス氏ニ從屬シタル
水夫ノ内ニ亞米利加ニ於テ之ヲ傳染シタル者
アルニ基ケリト識者ノ信許セルヲ爰ニ年アリ
然レモ此説モ亦確乎タル證據ナキニ由テ今ハ

一般ニ之ヲ取ラズ蓋米利堅發明ノ時代乃チ紀元一千四百年間ニハ歐洲ニ於テ此病盛ニ流
行セルニ相違ナケレ氏許多確實ノ證據ヨリ信
斷スレバ此病ハ曠古ノ歴史ヨリ已ニ人生ヲ害
セルヲ判然タリ

然ルニ希臘羅馬ノ記者等此病ニ付テ明言スル
ナキハ實ニ奇怪ト省做スベシ而テ「ヂヨベナル」
ト題スル書中ニ嫌惡スベキ一種ノ病ヲ暗告ス
ル文章アリコハ是レ交媾ヨリ起ル病ノモノニ
其徵ヲ同ウセルニ似タリ又マルシヤルノ竹詞

中ニモ之ニ類似ノ病ヲ述ベタリセルガハ陰
部ニ生ズル諸病ヲ記載スレ氏誰レ有テ一人モ
此類ノ諸病ヲ以テ其源交媾ヨリ起ルト云フ者
ナキハ亦怪ムニ足レリ

此セルガハ此類ノ諸病ニ付著述スル所ノ書
ヲ序スルニ一種ノ辨解ヲ以テシテ曰ク「予ハ斯
ル隱微ナル事情ヲ訶告スルヲ欲セザレ氏亦予
ガ義務之ヲ然カセザルヲ許サズ唯ダ予ガ義務
ハ我國ノ人民ニ予ガ實驗ノ利益ヲ及ボスニ在
ルノミ故ニ予ハ彼ノ父子兄弟夫婦ノ間ト雖氏

尚ホ其實ヲ告グルヲ憚リ強テ之ヲ隱秘セント
スル諸病ニ關スル治療法ヲ人民ニ教ユルヲ以
テ私ニ善事ト臆斷セリ云々此辨解ヲ序言トナ
シ陰部ノ諸病ヲ論ジタレハ近來ノ說ニ從ヘバ
全ク夫ノ所謂微毒狀ノモノト異ナリト云フア
リ然レハ予ニ於テハ未ダ此說ヲ當レリト保證
シガタシ又セルガスガ後ニ出タル數名ノ記者
モ亦種々ノ秘病ヲ論ゼルニ假令ヒ全ク微毒狀
ノモノト之ヲ看做シガタキモ尚ホ頗ル之ニ類
似スル者アリ然レハ古代ノ記者ハ一人モ此等

ノ病源ヲ明ラサマニ娼妓ト交媾スルヨリ來ル
ナリト云フ者ナキハ全ク智學ノ尚ホ淺キニ歸
スルヲ注意スベシ
凡テ當時羅馬ノ醫者ハ此等ノ秘病ヲ治療スル
ヲ好マズ之ヲ總稱シテ汚穢病ト呼ビ之ヲ醫ニ
告グルモ醫之ヲ治スルモ共ニ不良ノ事ト看做
サレ豪貴ノ人ハ一個ノ奴隸醫ヲ畜ナヒ置キ隱
秘ナル病氣ヲ彼カ治療ニ任セリ然レハ尋常一
般ノ人民ニ至テハ此不幸ナル病性ヲ人ニ知ラ
セルヲ恥ヂ強テ之ヲ隱秘セントス此是ヲ秘病

ト名ル所以ナリ是ニ於テカ羅馬人モダユス人
ノ如ク不幸ニシテ此病ニ罹ル者アレハ唯ダ一
法ノ治療トシテ彼ヲ隔絶ナル場ニ逐出ス是
ナリ此慣習ハ其患者ニトリテハ殘忍無慚ニ當
ルニ相違ナケレト亦稍ヤ其傳染ヲ防グノ便ア
レバ衆諸ノ為ニ利益アリシト云フ
羅馬内亂ノ時代マデハ勿論彼ノ耶蘇降誕ノ世
ニ至ルマテ恐クハ羅馬ニ於テ醫ヲ業トスル者
ハ僅カニ藥材商妖術家及ビ產婆ノ輩ニ過キズ
藥材商ノ身今ハホレトスノ文中ヨリ證スヘキ

カ如ク羅馬社會ニテ最モ下等ニ位スル賤民ナ
リ妖術家ト稱スル者ハ色情ヲ起シ或ハ之ヲ絶
ベキ藥品ヲ製スルヲ業トセリ而テ此輩カ世人
ニ嫌惡セラル、ノ一證ハオビドノ如キ淫奔ナ
ル詩人ト雖モ彼等ガ案出シタル媚藥ヲ用ウル
ノ弊害ヲ婦女ニ戒ムルヲ以テ義務ト思ヘリ產
婆モ亦媚藥ヲ製シ往々妖術家ト混看セラル畢
竟此三者ノ治療術ハ極テ僅々淺々ナラザルヲ
得ザルベシ

帝王オーガスタス治世ノ頃希臘ノ醫家始テ羅

馬ニ移住セシガセルガスノ病理論ニ明カナル
 が如ク索ヨリ其理論ニ富ミ且稍ヤ其實驗ノ功
 アリシニ由テ忽テ羅馬社會中緊要ノ地歩ヲ占
 ノタリ然レ氏官警局ノ創立ハ子ロノ治世ニ起
 リアンドマキスト呼ベル希臘醫此帝ニ由テ官
 醫ノ命ヲ受ケ其後間モナク衆益ノ為ニ數名ノ
 民醫ヲ命ジタリ而テ此民醫クル者ハ有力ノ富
 者ヨリ謝金ヲ得ルヲ許サレシガ官ヨリ種々ノ
 特典アルニヨリ無力ノ貧民ヲバ施療スルヲ命
 セラレ其人員ヲ測テ羅馬管轄下ノ各都會ニ派

住セシメラレタリ是故ニ羅馬ノ首府ニハ教院
 武場及ビ宮闕ニ各ノ一員ノ附屬醫者アルヲ除
 キ都合十四名アリ他ノ大都會ハ大概十名乃至
 ハ七八五六名ヨリ小都會ニ至テハ漸ク一二名
 ニ過ギザル疾アリキ蓋當時羅馬ノ醫家ハ其官
 民ノ別ナク凡テ警察官署ノ管轄ナリキ
 按ズルニ帝王管轄時代ノ羅馬歴史ヲ熟讀スル
 醫學生徒ニハ當時羅馬ノ醫官ハ敢テ尸位素餐
 ノ者ニ非ズ彼等ガ施術セル病性ハ過半其源賣
 淫ニ起リシモノナルヲ豈ニ亦疑フ者アルベ

キヤト此ニ特筆スルモ殆ド贅言ニ似タルベシ
耶蘇降誕時代羅馬ノ風俗 附 総論

夫レ惟ルニ耶蘇教ノ起源ニ於テ最モ榮然著明
ナル一點ハ恐クハ男女ノ間ニ貞節端正ノ道ヲ
嚴ニ遵奉セシメタルニ在リ然リ而テ像教ノ道
徳者流ハ其ノ最モ嚴格ナル輩ト雖モ端貞ノ道
ヲ勸ムルノ主意ハ全ク經濟上ニ止マリシトノ
説ハ實ニ當レリト謂フベシ蓋耶蘇ノ門徒ハ異
教ヲ拒絕スルノ銳鋒ニ等ク痛ク淫奔ヲ譴責セ
リ新約全書中ノ書翰ニ一トシテ夫ノ奢侈放蕩

ノ部類ニ入ルベキ諸ノ不善罪行ヲ嚴格ナル語
ヲ以テ罵シラガルナク而テ天神ノ威得ニテ此
宗教ガ貞ヲ勸メ淫ヲ懲スヲニ於テ知識才學ヲ
ル者ヲシテ自然之ガ圍範内ニ來シ大ニ此道ヲ
賛成セシムルノ影響アリシハ更ニ疑ヒナシト
抑モ耶蘇教會ノ人々ハ其紀年ノ始ヨリ品行端
正ヲ誇ルニ足リシニ他ノ教會ハ凡テ此一點ニ
付テ頗ル欽乏スル所アリキ「ベスタルス」教院ニ
教職ヲ充ル「極テ難事ナリシハ淫奔盛ニ此ニ

行レシノ明證タリ「ベスタルス」教院トハ羅馬ニ
 ニ祭リ童身潔白ナル處女數名ヲ選ンデ之ガ祠
 女兼教職タラシムル所ヲ云フ此處女ノ中ニ若
 シ貞節ヲ破リテ情事ヲ犯ス者アレバ忽チ而テ
 之ヲ生ナガラ土中ニ埋ムルノ刑ナリキト而テ
 晩年ニ至リ童身潔白ノ婦女ニ乏ク己ムヲ得ズ
 真ノ幼女ヲ以テ其欠員ヲ補フニ至レリ加之斯
 ル事情ナリシカドモ生ナガラ土中ニ埋メラレ
 タル現員ニ比スレバ此恐ルベキ嚴刑ヲ犯シテ
 モ之ヲ免レシ者ノ総員頗ル多ホカリキ然リト
 雖此等ノ羅馬處女ノ貞節ハ勿論大瑕ナキニ
 シモ非ザルモ常ニ淫奔ナル言語行事ヲ慣習ト

セザルノ佳所アレバ在ケテ之ヲ泥中ノ蓮トモ
謂フベキカ然ルニ耶蘇教會ノ中ニハ純粹ノ童
身處女等只管ラ一心ニ基督ヲ愛慕シ一生ヲ獨
身ニテ送ラント誓ヘル者許多アリ故ニ彼等ガ
衣服品行言語共ニ皆温和中正端莊ニテ觀戲場
ニ行クヲ好マズ儉約淡薄ニ今日ヲ消光シ會飲
ノ席ニ跳舞者ヲ許サズ彩粉薰物ヲ用キズ其他
何ニ拘ラズ其守節ヲ危險ニスルノ憂アル事物
ヲハ嚴戒シテ之ヲ避ケタリ且ツ此教會間ニ行
ハルハ婚姻ハ神聖難侵ノ一法典ニテ其目的ト

スル所ハ子孫ヲ設ケ造化生々ノ理ヲ賛成スル
ニアリ而テ夫ノ異端ノ教會中ニ往々アルガ如
ク婚姻ヲ以テ淫亂ノ外套ト假用スルヲナシ故
ニ此教會ノ説クハ基督ハ人ニ婚姻ヲ許シタ
レハ淫慾ヲ許サバリキト且ツ昔在教會ノ祖師
等ハ淫亂犯姦及ビ其他種々ノ淫慾ヲ制スル為
ニ嚴キ懺悔法ヲ課シタリト云フ

羅馬政府ニテ當時基督教會ヲ殘刻ニ罰責スル
ノ影響ハ却テ耶蘇教ニ於テ己ムヲ得ズ内心ノ
罪ト外形ノ罪トヲ區別スルニ其力ヲ假セルモ

ス。如シサレバ此教會ノ處女ヲ罰責シテ妓院
ニ入ラシムルノ例規トナリシハ何ナル時代
ニ起リシヤ吾儕今之ヲ確知スルニ由ナシト雖
氏彼ノシウトニウスノ如キ杜撰ナル史家ノ筆
スル所ノ事跡ヲ先ヅ信ズルニ足ルモノト看做
スヲ得レバ婦人ニテ有罪ノ者ヲ未ダ刑セザル
内ニ先ヅ彼ヲ強淫スルヲ許セル所ノ實ニ恐口
シキ羅馬ノ慣習之ガ基トナツテ此例規ヲ致セ
ルカモ測ラレズ蓋其ノ果シテ然ルト否トヲ問
ハザルモマルカスオーレリユスノ時代ニ於テ

己ニ此殘忍ナル新法ヲ常用セリ故ニ耶蘇教會
ノ處女ヲ捕縛シ彼等ニ要スルニ偶像ニ供物ヲ
納ムベキヲ以テセリ若彼等之ヲ肯ンゼザレバ
往々裸身ニナシ街衢ヲ引廻ハシテ一ノ妓院ニ
伴サセ諸民ノ淫樂ニ棄ラレタリシカバ昔在耶
蘇教會ノ真信ナル者ノ内ニハ其ノ著明ナル折
ニハ全能ナル上帝此ノ如キ兇惡ヲ見ルニ忍ビ
ズ冥助ヲ施シテ其ノ子女ヲ保護スルニ關係セ
ルヲアリト信ズルニ至レリサレバセントアク
子スト呼ベル貞女ハ羅馬ノ火神ウヰスタエ供

物ヲ納ムルヲ肯ンゼザリシニ由テ鎮臺ノ命ニ
テ衣服ヲ剝レシガ不思議ニモ彼ガ毛髮忽然ト
生長シ怜モ經惟子ノ如ク其ノ全身ヲ纏ヘリ妓
院ニ引立テ行ケバ滿身ヨリ妙光ヲ發テリ其傍
ニ在ル人々此有様ヲ觀テ面色ヲ失シ中々強淫
ナドハ思ヒモヨラズ皆彼ガ身邊ニ低頭俛身セ
リ獨リ鎮臺ノ子ハ大胆不敵ニモ是非彼ヲ處刑
セントテ突進セシカバ忽焉トシテ雷電ニ打レ
テ其所ニ即死セリ又アレキサンドリヤノ貴娘
セオドラモ亦彼ニ同ク勇敢ニシテ且ツ其宗旨

ニ毫末モ不誠ナルヲナカリキサレバ法官ハ懇
 ヲト固執ナレバ斯ク斯クノ苦責アル由ヲ忠告
 シ三日ノ猶豫ヲ與ヘテ彼ガ選フ所ニ任セリ然
 ルニ彼ハ飽マデモ斷然不屈ナリシカバ遂ニ一
 ノ妓院ヘ伴ハレタリ斯テ淫亂放蕩ナル男女ノ
 間ニ在リナガラ一心不亂ニ真神ノ冥助ヲ祈禱
 スルノ殊勝ナリシカバ之ヲ見ル人民大ニ恐懼
 ノ心ヲ起セリ時ニ一個ノ兵士アリテ勇ヲ鼓シ
 テ自ラ此罰責ヲ施サント揚言シ彼ヲ抱ヘテ一
 室ニ突進セシニ頓テ己レモ耶蘇教會ノ一頁タ

リト宣言シ彼ニ衣服ヲ着セ助ケテ此ヲ遁出セ
 シメタリ是ニ於テ今ハ此兵士ヲ捕ヘ刑ニ處セ
 リ然ルニ此貞女自分ノ為ニ人ヲ殺シ身ノ安全
 ヲ買フヲ欲セズ自首シテ兵士ト其死ヲ共ニセ
 リト此類ノ説話ハ尚ホ其他救擧ニ遑アラザル
 ニ由テ爰ニ之ヲ略ス
 抑モ不幸ニシテ再三再四像教ヲ奉スル法官ノ
 残酷ナル罪斷ヲ嚴刻ニ施行シ耶蘇教ノ處女數
 名ノ善徳モ却テ其身ニ禍ヒスル基トナリシガ
 如ク其真信ノ心ヲ傷害スル所ノ場合陸續タリ

シハ又疑フベキナシ就中是ハ彼ノダオクレシ
 アシノ暴政時代ニ於テ殊ニ甚ダシトス吾儕之
 ヲ聞ク當時耶蘇教ノ婦女輩ヲ罰責スルニ多ク
 ハ衣服ヲ脱ガセ繩ニテ片足ヲ縛リ倒サマニ懸
 下スルカ又其他聞クモ戰慄スベキ無慚ノ方法
 ヲ以テ苦痛シメタリト斯リシカバ曾テ聖典ニ
 於テ基督自ラ教示セル緊要ナル貞真ノ道ヲ自
 然ニ世ニ證明セルトハナレリ羅馬人ハ假令
 ヒ得テ其身体ヲ汚シ能フモ得テ其靈魂ヲ汚シ
 能ハサルノ理ヲ知り能ハザリシニ由テ貞女ル

一クレシヤノ如キ其身ヲ汚サレントヲ憂フレ
 バ懷劍ニ伏スル外ニ詮方モ無リキ然レモセン
 トオীগステンセントゼローミヲ始メトシ他
 ノ教祖師等ハ斷然明言シテ曰ク「罪惡ハ内心ニ
 在テ外行ニ在ラズ貞真ナル心ハ暴力ヲ以テ汚
 シタル体中ニ在ルヲ得レバ殘忍ナル法官ガ審
 斷シテ妓院ニ送りタル耶蘇教會ノ處女ト雖モ
 真神ノ看ハ更ニ別アルナシト
 昔在耶蘇教會ノ人々ガ斯ル殘忍ヲ蒙ムリシ報
 酬トシテ企テタルトハ只ニ娼妓ヲシテ我教ニ

改宗セシメント黽勉セル是ナリ教祖師ノ著セル書籍ニ娼妓ガ改宗歸依ノ事情ヲ載スルヲ許多ニシテ彼ノ埃及國ノマリノ如キハ乃チ其ノ一例タリマリノ一日教祖師ゾシマスニ向テ懺悔シテ云ヒケル様「妾モアレキサンドリアに於テ十有七年の長キガ間賣淫ヲ營業一侍リぬト頓テ悔悟ノ心ヲ起シゼルサルム」ト向ケ出帆ノ船舶ニ乗組ミ船中ニテ淫ヲ賣リテ旅費ヲ贖ナヒ彼地ニ着船ノ後ハ猶太ノ深林ニ孤棲シ懺悔シテ後世ヲ營ミテ過去ノ罪障ヲ消滅セリ口

碑ニ依レバ此深林ノ中ニ在テ一人ノ男ヲモ見ルナク赤裸孤獨ニシテ四十七年ノ星霜ヲ經過セリト中古ニ至テ彼ガ榮譽ヲ表スル為ニ佛國巴里ニ於テ一小寺院ヲ建立シ其彩色アル窓ニ彼ガ船中ニテ淫ヲ賣レル圖ヲ画ケルモノハ輓近マデ世ニ傳ハレリト云フ然ルニ耶蘇教會ノ人々ガ當時終ニ成功目的ヲ達セルヲ見テ像教ノ羅馬人等益ス之ヲ赫怒シ書クモ中々愚カナル不品行ヲ以テ彼等ヲ非難セリ

蓋昔在耶蘇教會ハ數百年ノ間非常ニ困難ナル
事情ニ迫マラレ己ムヲ得ズ僻遠ニシテ人目ノ
關ニ隔絶シタル場ニ選ンデ集會シ其宗旨ノ
儀式ヲ行フニモ亦隱密ニナシ間諜探訪者ノ目
ヲ忍ブ為ニ往々燈光ヲ消セルヲアリ此等ノ事
情種々著キ讒謗ノ口實トナリタリ是ニ於テカ
タシテユスノ如キ才學アル人物スラモ耶蘇教ノ
祭式ハ夫ノ羅馬ノ古代ニ於テ警戒恐懼ノ心ヲ
生ジタルイシスノ祭禮ニ頗ル類似スル所アリ
一一般ニ之ヲ信ズルニ至レリ而テ此讒謗ハ嘗

ニ像教徒ノミ之ヲ主張セルニ非ズ紀元二三百
年代間ニ教派ノ爭論起リ動モスレバ為ニ耶蘇
教會一体ヲ自滅セシメントセル勢ヒアリシ時
ニ當テ又之ニ等キ誹言ハ教派互ノ間ニ恣マ
ニ流行スルニ至レリ蓋イビハ子スノ如キ記者
數名此等ノ事情ニ付テ判然ト明言スル所アレ
バ皆全ク其事實ナキトハ吾儕今之ヲ信ズル
ヲ得ズ其ノ耶蘇教會分派ノアダマイテスカイ
カイテニコライテス等ガ宣言スル所ノ宗旨ヲ
精密ニ穿鑿スルハ恐クハ餘事ニ屬スベケレ

亦時トシテ邪性ノ人等已ガ淫恣ナル慣習ヲ隠
サンガ為ニ耶蘇教ヲ以テ外套トナスカ又ハ宗
教ニ得意ナル人物等天理人道ヲ研究セントテ
却テ猥褻ニ失墜スル者ノ無キニシモ有ラザリ
シヲ想像スベキ道理ハ絶テ此ニ無シト豈ニ
之ヲ保證スルヲ得ンヤ實ニ近來亞米利加及ビ
サボイニ於テモ淫亂罪行アル人々其罪ヲ消滅
セントノ賤心性氣ニテ反俗ノ方法ニテ宗旨ニ
熱中惑溺セル者アルハ往々吾儕ガ目撃スル所
ナリ之ニ等キ錯誤ハ就中耶蘇教ノ歐洲諸國ニ

定立前乃チ理倫混沌ノ時代ノ間ハ殊ニ甚シク
假令ヒ其方法ハ一定ナラザルモ亦賣淫ハ欺詐
哄騙ノ宗徒等ガ宗教ノ一儀式トナレリ又假令
ヒ其實ニ過ルモ像教ノ徒ガ此等ノ淫奔ヲ以テ
彼ノ裸体ニテ神ヲ拜シ男女長幼ノ別ナク相共
ニ神ヲ祈念セル耶蘇教會ヲ一体ニ非難セルハ
全ク其ノ原由無ニシモアラザルベシ

夫レ純然タル耶蘇教會ノ中ト雖モ基督ノ門弟
等ガ諄々懇々ト説教セル道德ノ理ヲ却テ輕侮
嘲弄スルニ當ル所ノ慣習終始斷ユルヲナク許

多ノ男女宗旨ニ熱中心醉スルノ影響ヨリ遠ク
世塵ヲ離レテ以テ迷魂ヲ澄晴セント欲シ種々
ノ苦業ヲ練磨シテ以テ淫慾ヲ滅絶セント勉メ
シガ却テ其甲斐ナク往々心意ノ焰ヲ煽動セシ
ムルヲアリ着客尚ホ此ニ疑團アラバ彼ノ教聖
ゼロームガ能辯ナル説教ノ一ヲ熟讀セバ予ガ
偽リナラザルヲ知ルベシ昔在耶蕰教會男女ノ
避隠者ガ企テタル生活ノ法ハ兎角馬鹿ゲテ品
行ヲ害スルノ憂アリ青年妙齡ノ男女輩深林遠
市ノ幽地ニ避住シ衣服ヲ着セズ肉身ヲ露ハシ

テ更ニ恥トモ思ハズ其情態殆ド野獸ト一般ナ
リシカラニハ其体裁ニ異同アルベケレ氏自然
宗旨ノ賣淫法ヲ恢復セザルヲ得ザルベシ又歐
洲ノ諸部ニ於テ耶蕰教ノ寺院ハ偶像ノ形体宗
旨ノ儀式等ニ於テ像教ノ遺法ニ模擬スルモ敢
テ大害ナシト考ヘ諸神ヲ祭ルニ擬シテ教聖ヲ
祭リ陰神ベニウースヲ祭ルノ舞跳ヲ摸シテ聖
女マリーヲ祭ルノ舞跳ヲ作り古ヘ像教ノ諸神
ヲ刻メル彫像ヲ毀タズ今ハ耶蕰教聖等ノ肖像
ニ用ナリ故ニ輓近マデ歐洲諸國ニ於テ其名

ハ其ノ教聖祖師ヲ表スレ其其實ハ彼ノ陽神
リプスニ屬スル肖像傳ハレリト當時教聖祖師
ノ一人デヨシクソストン嘆ジテ曰ク其地ニ
於テハ婦女天然ノ有様ニテ浴禮ヲ受ケ其秘部
スラ隱スヲ許サレザリキト蓋昔在基督宗教師
等多クハ外教ノ迷心ノ却テ我が宣教ニ便利ナ
ルヲ少ナカラザルヲアルニ由テ全ク之ヲ一掃
シ盡スヲ好マズ此迷心ヲ利シテ兒子ヲ設ケン
為ニ教聖ヲ祈念セシメタル耳ナラズ即君情人
ニ虛弱陰痿ノ憂ナカラシメンヲ婦女ニ祈念

セシメタリト云フ

此等ノ醜体ナル事情ノ外ニ寺院ニ於テ時々淫
奔放恣ヲ極メタルノ例僅々ナラズ蓋佛蘭西ヲ
始メトシ其他諸國ニテ發令シタル規則ノ凡例
ヲ見ルニ淫亂ナル人々緇衣ヲ着シ教會ト雜居
シナガラ只管ラ其ノ色慾ヲ飽カシムヲ以テ目
的トセル者救擧ニ暇アラザル程ナリシニ相違
ナシ

今爰ニ上段ニ論述スル事情ヲ概言スレバ皆是
其形ヲ異ニスレ其其實ハ所謂耶蕪教ナル物が

却テ淫事ヲ賛成セル補助トナリシト謂フベシ
然レ氏此弊害ヲ以テ其ノ之ヲ防遏スル所ノ方
法ニ比スレバ幸ニシテ九牛が一毛ナリ蓋教聖
ポールヲ始メ其他ノ門弟子が懇到教誨セル善
行道德ノ倫理ヨリ來ル所ノ功驗ハ舍テ爰ニ論
ゼザルモ尚ホ耶蘇教會ノ威勢漸々盛大ナラン
トスル際ニ於テ此教會ハ其威力徳化ヲ盡シテ
男女ノ淫風ヲ矯正セシトテ東西羅馬帝國ノ律
法ヲ改正スルヲ改々セリ
教祖等ガ賣淫ヲ禁制スル所ノ說一様ナラズオ

ーガスチンハ賣淫ハ嚴ク壓制スベシ否ザレハ
人間ノ色慾終ニ此社會ヲ顛覆スベシト主張セ
リヤローミハ之ヲ認可シテ曰ク「マリーマグダ
レムガ其罪障ヲ消滅シ清浄ナル幸福ヲ得タル
カ如ク何カナル淫婦ト雖氏信實ニ懺悔スレバ
則チ彼ニ倣フヲ得ベシ」ト又聖徒ノ宗律ニハ娼
妓ト交媾シタル證據判然タル諸人ハ教導職タ
ルヲ得ズ強姦ノ罪行アル者ハ教會ヲ構ヘタリ
然レ氏一体ノ娼妓ニ至テハ之ヲ問ハザルニ付
セリ又此ニ類スル戒律種々アリテ酒ハ不浄ノ

殊ト言ヒ信心ナル者ニ放蕩ナル者ト交際スル
ヲ戒メ娼主娼婦ニ教會ヲ構フノ罰ヲ定メタリ
シガ耶蘇教ヲ信ズル男ニ婚姻シタル娼妓ヲ教
會ノ聖餐ニ引受ルヲ僧徒ニ明許セリ然レモ
オーガスチンハ以テ「娼妓實ニ其賣淫ノ營業
ヲ廢棄セザレバ教會彼ヲ神壇ニ近ヅカシムベ
カラスト」トレドノ教會ガ布告スル趣意モ亦
此事ニ係レリ降テ中古ニ至レバ諸教會モ賣淫
營業ヲ認可シ賣淫婦ヲ以テ又一社會ト看做セ
リ乃チ西曆一千四百三十一年ハスルノ教會ニ

於テ教聖ノ一名賣淫ノ營業ノ趣意ニ關スル議
案ヲ出シ「賣淫ハ此レ善行ヲ保護スル無二ノ良
法タリ」トノ說ヲ示セリ其後一百餘年ヲ經テ
ランノ教會特別ニ盡カシテ娼妓ヲ以テ公認ノ
一社會タラシメントセリ爾來娼妓ハ金銀結糸
ノ飾ナキ一種ノ衣服ヲ着シ鼻^{ビシヨフ}涉^主（^{督教}）ノ撰定シ
タル寺院ニ遠キ地區ニ住居シ酒樓旅館ニ近ヅ
クヲ得ザラシメタリ此規則ノ施行ハ當時鼻涉
ト警察官ノ擔任スル所トナレリト
羅馬帝カリグラヨリセオドシユスニ至ルマデ

世ノ帝王等ハ賣淫營業ヲ以テ今日ノ活計トセ
ル諸人ヨリ「ベクチガル」ト云フ税金ヲ徴收シ五
年毎ニ之ヲ集ムルヲ以テ例規トセリ古代ノ耶
蘇教會痛ク之ヲ不可トシ之ヲ以テ諸帝ヲ非難
スル趣意トナセシカバ第一世アナスタス帝ノ
世ニ至テ遂ニ之ヲ廢シタリ然レ氏彼ノ有名ナ
ルヂヨスチニアン帝ニ至テ此廢典ヲ再起シ之
ヲ娼妓娼主ニ課徴セリ且此法制ヲ改革セルヂ
ヨスチニアン賣淫營業ニ關スル羅馬ノ古典ヲ
改正シ昔代ノ共和政府ガ定立シタル裁消シ難

キ汚名ヲ娼妓ニ免レシメ良民ニ娼妓ト婚姻ス
ルヲ許セルノミカ身自ラ之ガ先例ヲ示シテ以
テ之ヲ下民ニ懲懲セリ彼ガ皇后ゼオトラハ其
先ハ舞妓ニシテ兼テ淫事ヲ鬻ル者ナリシガ皇
后トナルニ及デヤ先ヅ第一ニ昔時ノ同夥ノ身
上ヲ想ヒ遣リホスホルス海峡ノ南岸ニ於テ莊
嚴ナル一棟ノ宮闕ヲ造營シ一夜コンスタンチ
ノツプルニ於テ五百ノ娼妓ヲ捕ヘ此ニ彼等ヲ
護送セシメ其待遇至テ厚ク一トシテ欽乏アル
ナク何ンデモ彼等ノ需要ヲ満足セシメタリ只

男タル者ハ一人モ此郭内ニ入ルヲ許サバリキ
斯テ安樂ニ暮サセテ前ノ苦業ヲ慰セシメント
企テシガ却テ其目的ヲ錯リ此極樂ノ因獄ニ籠
メラレタル婦女過半ハ皆失望シテ自殺ヲ行ヒ
其餘ハ徒然ト心配トヲ病ノ種トナシテ忽チニ
死亡シ盡セリト云フ

テオトチユスハ娼主ニ重キ罰金ヲ課シタリヂヨ
スチニアシハ之ヲシテ尚ホ一層重カラシメタ
リ處女ヲ捕ヘ之ヲ姦淫セシムル者ハ死刑ヲ以
テ罰シ婦女ノ賣淫スルヲ故縱スル者ハ其所住

ノ都會ヨリ之ヲ放逐シ若シ之ヲ隱匿スル者ハ
金貨一百ノ罰金ヲ徵セリ蓋チヨスチニアシ何
等ノ嚴法ヲ定立シテ賣淫ノ營業ヲ止遏セシメ
ント勉メタルモ畢竟スルニ彼ガ律法ニハ娼妓
ニ關シテ絶エテ殘刻ナル跡ヲ見ルナシ彼ハ此
等ノ憫然タル娼妓ヲ待スルヲ頗ル寛大ナリコ
ハ是レ後世ノ人多クハ人情ヨリシテ帝ノ皇后
ガ推痛同情アルヨリ自然ニ原因シ來レルト
推察スルナルベシ
賣淫沿革史第三卷終

明治十年十二月 一日御届
明治十年十二月 三日出板

金匱圖

新瀉縣士族

翻譯人

稻田銀治

東京府平民

出板人

稻田政吉

第第一大區八小區
銀坐三丁目廿番地

第七大區一小區
白金村百廿二番地寄留

